

## Прилог бр. 1.

### НАУЧНО-НАСТАВНОМ ВИЈЕЋУ ФИЛОЗОФСКОГ ФАКУЛТЕТА И СЕНАТУ УНИВЕРЗИТЕТА У ИСТОЧНОМ САРАЈЕВУ

Одлуком Научно-наставног вијећа Филозофског факултета Универзитета у Источном Сарајеву број: 245/25, од 4.2.2025. године, именовани смо у Комисију за сачињавање извјештаја о пријављеним кандидатима за избор у звање вишег асистента, за ужу научну област *Специфични језици (Англистика)*, по Конкурсу објављеном дана 15.1.2025. у дневном листу „Глас Српске“ и на интернет страници Универзитета у Источном Сарајеву.

#### ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ

<p>Састав комисије (<i>име и презиме, звање, датум избора, научно/умјетничко поље, ужа научна област/ужа умјетничка област и назив матичне установе у којој је члан комисије запослен и евентуално еквивалент научног/умјетничког поља и уже научне области/уже умјетничке области према Правилнику о научним и умјетничким областима, пољима и ужима областима</i>)</p>
<p>1. Др Жана Гавриловић, ванредни професор, предсједник Научна област: Хуманистичке науке Научно поље: Језици и књижевност Ужа научна област: <i>Специфични језици (Англистика)</i> Датум избора у звање: 1.5.2020. Универзитет у Источном Сарајеву Филозофски факултет Пале</p>
<p>2. Др Емир Мухић, ванредни професор, члан Научна област: Хуманистичке науке Научно поље: Језици и књижевност Ужа научна област: <i>Специфични језици – енглески језик<sup>1</sup></i> Датум избора у звање: 23.12.2021. Универзитет у Бањој Луци Филолошки факултет</p>
<p>3. Др Срђан Шућур, доцент, члан Научна област: Хуманистичке науке Научно поље: Језици и књижевност</p>

<sup>1</sup> Наведена област поклапа се са облашћу *Специфични језици (Англистика)*.

Ужа научна област: *Специфични језици (Англистика)*  
Датум избора у звање: 13.9.2022.  
Универзитет у Источном Сарајеву  
Филозофски факултет Пале

На наведени конкурс пријавио се један (1) кандидат:

1. Милица Вуковић

На основу прегледа конкурсне документације, а поштујући Закон о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 67/20), Правилник о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске“, број: 69/23), Статут Универзитета у Источном Сарајеву и Правилник о поступку избора академског особља Универзитета у Источном Сарајеву, Комисија за сачињавање извјештаја о пријављеним кандидатима за избор у звање вишег асистента за ужу научну област Специфични језици (Англистика), Научно-наставном вијећу/Умјетничко-научно-наставном вијећу Филозофског факултета и Сенату Универзитета у Источном Сарајеву подноси:

## ИЗВЈЕШТАЈ

### О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ ВИШЕГ АСИСТЕНТА ЗА УЖУ НАУЧНУ ОБЛАСТ СПЕЦИФИЧНИ ЈЕЗИЦИ (АНГЛИСТИКА)

<b>I ПОДАЦИ О КОНКУРСУ</b>
<b>Број и датум одлуке Сената Универзитета о расписивању конкурса</b>
01-С-447-LXXX/24, од 26.12.2024. године
<b>Дневни лист у којем је објављен конкурс са датумом објаве</b>
<i>Глас Српске</i> , 15. 1. 2025.
<b>Број кандидата који се бира</b>
Један (1)
<b>Звање и назив уже научне области/уже умјетничке области</b>
Виши асистент, <i>Специфични језици (Англистика)</i>
<b>Број пријављених кандидата</b>
Један (1)
<b>Број кандидата који су доставили благовремене, уредне и потупуне пријаве</b>
Један (1)
<b>Кандидати који су доставили благовремене, уредне и потупуне пријаве (чије су пријаве узете у разматрање)</b>

Један (1)
<b>Број кандидата који нису доставили благовремене, уредне и потупуне пријаве</b>
-
<b>Кандидати који нису доставили благовремене, уредне и потупуне пријаве (са назнаком разлога неразматрања пријаве)</b>
-

<b>II ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА<sup>2</sup></b>
<b>ПРВИ КАНДИДАТ</b>
<b>1. ОСНОВНИ БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ</b>
Име (име једног родитеља) и презиме
Милица ( Добрислав) Вуковић
Датум и мјесто рођења
26.11.1988. Сарајево, БиХ
Претходна запослења (назив послодавца и назив радног мјеста)
Филозофски факултет Пале, Универзитет у Источном Сарајеву - асистент Приватна школа <i>Winner Education</i> , НР Кина - предавач Општина Соколац - преводилац
Чланства у научним и стручним организацијама или удружењима
--
<b>2. СТРУЧНА БИОГРАФИЈА, ДИПЛОМЕ И ЗВАЊА</b>
<b>Основне студије/студије првог циклуса</b>
Назив институције, година уписа и завршетка
Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву, 2007-2011.
Назив студијског програма
Студијски програм за енглески језик и књижевност
Стечено звање
Професор енглеског језика и књижевности
Просјечна оцјена током студија <sup>3</sup>
9,00
<b>Постдипломске студије/студије другог циклуса/интегрисане студије</b>
Назив институције, година уписа и завршетка
Универзитет у Источном Сарајеву, Филозофски факултет, 2021-2024.
Назив студијског програма
Енглески језик и књижевност
Стечено звање
Мастер енглеског језика и књижевности – 300 ECTS
Просјечна оцјена током студија <sup>3</sup>
10,00

<sup>2</sup> Уносе се подаци само за кандидате који су доставили благовремене, уредне и потупуне пријаве тј. за кандидате чије су пријаве узете у разматрање.

<sup>3</sup> Просјечна оцјена током основних студија/првог циклуса студија, другог циклуса студија и интегрисаног студија, наводи се за кандидате који се бирају у звање асистента, звање вишег асистента, лектора и за наставника страног језика и вјештина.

Наслов магистарског/мастер рада/завршног рада
<i>Превођење елемената културе са енглеског језика на српски у дјелима Џулијана Барнса</i>
Ужа научна област
<i>Специфични језици (Англистика)</i>
<b>Докторат/студије трећег циклуса</b>
Назив институције (са назнаком да ли је иста акредитована), година уписа и завршетка
Филозофски факултет Пале, акредитоване докторске студије у току - уписане 2024. године
Назив студијског програма
Докторске студије <i>Лингвистике</i>
Стечено звање
--
Наслов докторске дисертације
--
Ужа научна област/ужа умјетничка област
--
<b>Претходни избори у наставничка и сарадничка звања (звање, период и институција)</b>
Асистент, 2021 – 2025, Филозофски факултет Пале, Универзитет у Источном Сарајеву
<b>3а. НАУЧНА/УМЈЕТНИЧКА ДЈЕЛАТНОСТ КАНДИДАТА<sup>4</sup></b>
<i>За кандидате који се бирају по условима прописаним Законом о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 67/20)<sup>5</sup></i>
<b>Резултати остварени прије посљедњег избора/реизбора</b>
Кандидаткиња је 2016. стекла академско звање <b>магистар енглеског језика и књижевности</b> , из уже научне области <i>Специфичне књижевности (Англистика)</i> , са процјечном оцјеном током студија 9,29 и одбрањеним радом на тему „Различите традиције у Елиотовој <i>Пустој земљи</i> “.
<b>Резултати остварени послје посљедњег избора/реизбора<sup>6</sup></b>
<b>Обавезни услови<sup>7</sup></b>

<sup>4</sup> За навођење научних радова, монографија и универзитетских уџбеника користити Ванкуверски или АРА систем.

<sup>5</sup> Одредбе Закона о високом образовању образовању („Службени гласник Републике Српске“ број: 67/20) се примјењују на лица која се први пут бирају на Универзитету, лица која су бирана у звања и која су до ступања раније важећег Правилника о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске“, број 2/22) провела мање од једне половине изборног периода, као и лица која не користе право на избор по условима Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 73/10, 104/11, 84/12, 108/13, 44/15, 90/16, 31/18, 26/19 и 40/20).

<sup>6</sup> Уносе се подаци и за кандидате који се први пут бирају: у звање доцента, наставника страног језика и вјештина и у сарадничка звања (ако су кандидати за избор у сарадничка звања приложили доказе о тим резултатима).

<sup>7</sup> Навести остварене резултате у складу са условима за избор у одговарајуће звање према Закону о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 67/20) и Правилнику о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске“, број 69/23).

Научни радови објављени у истакнутом научном часопису међународног значаја са рецензијом <sup>8</sup>
1. 2. 3. ...
Научни радови објављени у научном часопису међународног значаја или научном скупу међународног значаја са рецензијом <sup>8</sup>
1. 2. 3. ...
Научни радови објављени у научним часописима или зборницима са рецензијом <sup>8</sup>
1. 2. 3. ...
Објављене научне монографије или универзитетски уџбеници (са ISBN бројем) <sup>8</sup>
1. 2. ...
Цитираност научних радова <sup>9</sup>
1. 2. 3. 4. 5.
Пристапно предавање <sup>10</sup>
Позитивна оцјена од високошколске установе или позитивна оцјена педагошког рада у студентским анкетама током цјелокупног претходног изборног периода
Менторство и/или чланство у комисијама за одбрану мастер или магистарског рада или докторске дисертације
1. 2.

<sup>8</sup> Према Правилнику о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске“, број 69/23).

<sup>9</sup> Само за избор у звање редовног професора у складу са чланом 81. став 3. Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 67/20) и чланом 9. став 1. тачка 3. и чланом 37. Правилника о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске“, број 69/23).

<sup>10</sup> Кандидат за избор у наставно звање, који раније није изводио наставу у високошколским установама, дужан је да пред комисијом за сачињавање извјештаја о пријављеним кандидатима, одржи предавање из наставног предмета уже научне области/уже умјетничке области за коју је конкурисао, на тему коју одреди комисија.

3. ...
Репрезентативне референце у умјетничком пољу по категоријама <i>(само у поступцима избора у умјетничко-наставна звања)</i> <sup>11</sup>
1. 2. 3. ...
Менторство на завршним радовима на свим нивоима студијама, односно репрезентативне референце у умјетничкој области за коју се бира уколико студијским програмом није омогућено да наставник буде биран за руководиоца завршног рада – <i>(само у поступцима избора у умјетничко-наставна звања)</i> <sup>11</sup>
1. 2. 3. ...
Остварена међународна сарадња са другим универзитетима и релевантним институцијама у области високог образовања, културе и умјетности <i>(само у поступцима избора у умјетничко-наставна звања)</i> <sup>11</sup>
--
Умјетничка остварења на колективним презентацијама, јавно представљени облици умјетничког стваралаштва <i>(само у поступцима избора у умјетничко-сарадничка звања, осим у звање асистента)</i>
--
<b>Допунски услови</b> <sup>12</sup>
Стручно професионални допринос
1.
Допринос академској и широј заједници
1. 2. 3. ...
Сарадња са другим високошколским установама, научноистраживачким, односно институцијама културе и умјетности у земљи и иностранству
<b>4а. ОСТАЛИ РЕЛЕВАТНИ ПОСТИГНУТИ РЕЗУЛТАТИ</b>
<b>Остали релевантни резултати постигнути прије посљедњег избора/реизбора</b>

<sup>11</sup> Навести остварене резултате у складу са условима за избор у одговарајуће звање према Закону о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 67/20) и Правилнику о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске“, број 69/23).

<sup>12</sup> Навести остварене резултате у складу са чланом 80. став 2. и чланом 81. Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 67/20) и Правилником о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске“, број 69/23).

**Остали релевантни резултати постигнути после последњег избора/реизбора<sup>13</sup>**

1. Кандидаткиња је била учесник међународног Ерасмус пројекта под називом „Erasmus International Credit Mobility Staff Week“ у Алба Јулији (Румунија), у јулу 2022.
2. Кандидаткиња је учествовала на International Staff Training Week „Teaching the English Language in the 21st Century“ у Поатјеу (Француска), у априлу 2023. године.
3. Била је учесник семинара Викимедијског ЕДУ ВИКИ програма, у мају 2024. године.
4. На међународној конференцији „Back to basics: embracing the grain“ у октобру 2024. у Бањој Луци излагала је рад „Analysis of Translation Strategies toward Culture-specific Elements in the Novel *Talking It Over* by Julian Barnes“.
5. Од 2022. године, кандидаткиња обавља послове секретара Катедре за англистику.

**36. НАУЧНА/УМЈЕТНИЧКА ДЈЕЛАТНОСТ КАНДИДАТА<sup>14</sup>**

За кандидате који се бирају по условима прописаним Законом о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 73/10, 104/11, 84/12, 108/13, 44/15, 90/16, 31/18, 26/19 и 40/20)<sup>15</sup>

**Резултати остварени прије последњег избора/реизбора**

Кандидаткиња има објављен један стручни рад:

- Вуковић, М. (2014). „Свети Грал у Елиотовој *Пустој земљи*“, Зборник радова са прве студентске конференције, Пале: Филозофски факултет.

Рад се бави концептом Светог Грала у контексту Елиотове *Пусте Земље*. Аутор види Пусту Земљу као мозаик састављен од потпуно супротних и неповезаних елемената, који носе јединствену поруку. Наиме, откривајући легенду о Светом Гралу, Елиот указује на чињеницу да грешке направљене у прошлости не треба заборавити, него из њих учити. Однос читалаца према овом дјелу треба да буде двојак: да их наведе да буду довољно храбри да посумњају у неке податке које историја пружа, а истовремено и оптимистични у прихватању, како наводи аутор, бар неких од тих података као вјеродостојних.

**Научни радови објављени у научним часописима и зборницима са рецензијом после последњег избора/реизбора**

--

<sup>13</sup> Уносе се подаци и за кандидате који се први пут бирају: у звање доцента, наставника страног језика и вјештина и у сарадничка звања (ако су кандидати за избор у сарадничка звања приложили доказе о тим резултатима).

<sup>14</sup> За навођење научних радова, научних књига, монографија и универзитетских уџбеника користити Ванкуверски или АРА систем.

<sup>15</sup> Лица која су бирања у звање и која су до ступања раније важећег Правилника о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске“, број 2/22) провела више од једне половине изборног периода имају право на избор по условима раније важећег Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 73/10, 104/11, 84/12, 108/13, 44/15, 90/16, 31/18, 26/19 и 40/20).

<b>Објављене књиге (научне књиге, монографије или универзитетски уџбеник) или патент<sup>16</sup> послѣје посљедњег избора/реизбора</b>		
--		
<b>Менторство и/или чланство у комисијама за одбрану мастер или магистарског рада или докторске дисертације послѣје посљедњег избора/реизбора</b>		
--		
<b>Међународна сарадња са другим универзитетима и релевантним институцијама у области високог образовања послѣје посљедњег избора/реизбора</b>		
Кандидаткиња је учествовала на међународним Ерасмус пројектима мобилности на Универзитету у Аба Јулији у Румунији (2022) и Универзитету у Поатјеу у Француској (2023). Потврде о учешћу приложене.		
<b>Умјетничка остварења на колективним презентацијама, јавно представљени облици умјетничког стваралаштва/умјетничких дјела (само у поступцима избора у умјетничко-наставна и сарадничка звања)</b>		
--		
<b>Признања за успјешно дјеловање у одговарајућој области умјетности (само у поступцима избора у умјетничко-наставна звања)</b>		
--		
<b>Допринос у подизању наставног и умјетничког кадра (само у поступцима избора у умјетничко-наставно звање редовног професора)</b>		
--		
<b>Показане наставничке способности/резултати студентске анкете</b>		
--		
<b>46. ОСТАЛИ РЕЛЕВАНТНИ ПОСТИГНУТИ РЕЗУЛТАТИ</b>		
<b>Остали релевантни резултати постигнути прије посљедњег избора/реизбора</b>		
--		
<b>Остали релевантни резултати постигнути послѣје посљедњег избора/реизбора</b>		
<i>Навести све друге релевантне резултате који нису претходно наведени</i>		

<b>5. ОЦЈЕНА ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ</b>		
<i>Експлицитно навести у табели да ли кандидати узети у разматрање испуњавају или не испуњавају услове за избор у звање који се на њих примјењују.</i>		
<b>Први кандидат</b>		
Минимални услови за избор у звање <sup>17</sup>	Испуњава/не испуњава	Доказ

<sup>16</sup> Патент се вреднује само за избор у звање ванредног професора.

<sup>17</sup> У зависности у које се звање бира кандидат, навести минимално прописане услове из члана 81, 82, 83. и 90. Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 67/20) и Правилника о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени



<p><b>За вишег асистента може бити биран кандидат који има завршен други циклус студија у одговарајућој области са најнижом просјечном оцјеном и на првом и на другом циклусу студија 8,00.</b></p>	<p><b>ИСПУЊАВА</b></p>	<p><b>Завршен први циклус студија у одговарајућој области са просјечном оцјеном 9,00. Завршен други циклус студија у одговарајућој области са просјечном оцјеном 10,00.</b></p>
---	------------------------	---

### **5. РЕЗУЛТАТ ИНТЕРВЈУА СА КАНДИДАТОМ/ИМА<sup>18</sup>**

Интервју са јединим пријављеним кандидатом на конкурс, мср Милицом Вуковић, обављен је дана 18.2.2025. године, у просторијама Филозофског факултета Пале, пред проф.др Жаном Гавриловић, предсједником Комисије, доц. др Срђаном Шућуром, чланом Комисије и проф. др Емиром Мухићем, чланом Комисије, који се укључио преко електронске платформе. Кандидаткиња је представила план свога рада и развоја у наредном изборном периоду, као и идеје о примјени својих досадашњих постигнућа у наставном процесу. Комисија је констатовала да се ради о ентузијастичном кандидату, са јасном визијом свог будућег ангажмана у настави и науци.

### **III ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ СА ПРИЈЕДЛОГОМ КАНДИДАТА ЗА ИЗБОР**

*Приједлог кандидата за избор у академско звање (навести звање, ужу научну област/ужу умјетничку област) са образложењем приједлога комисије. Уколико један или више кандидата задовољавају услове за избор у звање према конкурсима, комисија мора дати образложење о разлозима предлагања конкретних кандидата.*

На конкурс за избор у академско звање **вишег асистента**, за ужу научну област *Специфични језици (Англистика)*, пријавио се један кандидат, мср Милица Вуковић. Након увида у конкурсну документацију, Комисија је установила да је она благовремена и потпуна, те обавила интервју са кандидатом.

Комисија је констатовала да мср Милица Вуковић испуњава све законске услове да буде бирана у звање вишег асистента за ужу научну област за коју је конкурс расписан, с обзиром да има одбрањен мастер рад из области лингвистике, и просјечну оцјену вишу од 8,00 на првом (9,00) и другом циклусу студија (10,00). Осим тога, кандидаткиња има остварену сарадњу са два међународна универзитета, у Румунији и Француској, гдје је

гласник Републике Српске“, број 69/23) или члана 77, 78. и 87. Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 73/10, 104/11, 84/12, 108/13, 44/15, 90/16, 31/18, 26/19 и 40/20).

<sup>18</sup> Интервју се обавља са кандидатима који испуњавају услове за избор у звање.

боравила преко Еразмус + програма мобилности. У свом досадашњем раду показала висок ниво професионалности и експедитивности, као и јасну спремност на даље усавршавање. На основу свега наведеног, Комисија је констатовала да се ради о марљивом и перспективном младом истраживачу, те са задовољством предлаже Научно-наставном вијећу Филозофског факултета и сенату Универзитета у Источном Сарајеву да мср Милицу Вуковић изабере у академско звање **вишег асистента**, за ужу научну област *Специфични језици (Англистика)*.

#### Ч Л А Н О В И   К О М И С И Ј Е:

1. Др Жана Гавриловић, ванредни професор, *Специфични језици (Англистика)*, Филозофски факултет Пале, Универзитет у Источном Сарајеву, предсједник;

---

2. Др Емир Мухић, ванредни професор, *Специфични језици – енглески језик*, Филолошки факултет, Универзитет у Бањој Луци, члан;

---

3. Др Срђан Шућур, доцент, *Специфични језици (Англистика)*, Филозофски факултет Пале, Универзитет у Источном Сарајеву, члан.

---

Пале/Бања Лука  
Датум: 19.2.2025.